

P. Cómo esplicais la cuarta señal que se espresa con la palabra *apostólica*?

—R. Es necesario que los pastores y los obispos suban por una sucesion no interrumpida hasta los apóstoles, de manera que cada uno pueda manifestar quién fué su antecesor.

P. En qué Iglesia encontraremos esta señal?—R. Unicamente en la Iglesia católica.

P. Y entre los luteranos y calvinistas no se encuentra?—R. No: los pastores luteranos y calvinistas no pueden subir sino hasta Lutero y Calvino.

CAPITULO IV.

De la verdadera regla de fe.

§ I.

P. Puede uno salvarse sin fe divina?—

R. No, dice el Apóstol,¹ *es imposible agradar á Dios sin fe.*

P. Qué calidades debe tener la fe para que sea divina?—R. En primer lugar es necesario que sea firme é inmutable; en segundo lugar es necesario que sea prudente, ó prudentemente firme.

P. Por qué lo primero?—R. Porque si no fuese firme é inmutable, ya no se-

¹ Ep. á los Heb. cap. 11.

ria una fe divina, sino una opinion humana.

P. Qué grado de firmeza debe tener?—

R. Tal, que esté uno dispuesto á dar su vida antes que dudar del menor artículo.

P. Por qué decis que la fe debe ser prudente ó prudentemente firme?—

R. Porque si la fe fuese firme é inmutable sin razon alguna, no seria entonces una virtud, sino el efecto de una viciosa obstinacion.

P. Y en dónde se encuentran esas dos condiciones de la fe divina?—R. Entre los católicos solamente

P. Y por qué?—R. Porque solo ellos tienen una regla de fe que los tranquiliza perfectamente.

P. Qué llamais regla de fe?—R. La razon suficiente para creer cada uno de los artículos de fe con firmeza inmutable.

P. Cuál es la regla de fe de los católicos?—R. La palabra de Dios segura é infaliblemente bien entendida.

P. No basta la Sagrada Escritura por sí sola para arreglar nuestra fe?—R. No, porque teniendo varios sentidos, es fácil que se esplique mal.

P. Pues qué mas se necesita?—R. Que haya seguridad de entender en su verdadero sentido los pasages sobre artículos controvertibles.

- P. Tienen los católicos alguna certeza en esta materia?—R. Si, y completa, porque reciben de la Iglesia, que es infalible para ellos, la esplicacion de la Sagrada Escritura.
- P. Y los protestantes tienen en que asegurar su fe?—R. No; porque cada uno esplica la Escritura segun le parece, y ninguno de ellos tiene seguridad de no engañarse.
- P. Qué aconseja San Pedro á todos los fieles?—R. *Ninguna profecía de la Escritura se declara por interpretacion privada.*¹

§ II.

- P. Decidme mas estensamente, por qué todos los que no sean católicos no pueden tener mas que una fe vacilante?—R. Porque hay tres puntos sobre los cuales no pueden tener ninguna certeza.
- P. Decid el primero.—R. No pueden tener ninguna certeza respecto del canon de los libros sagrados.
- P. Decid el segundo.—R. No pueden tener ninguna certeza respecto de la version.
- P. Decid el tercero.—R. No pueden tener ninguna certeza respecto de la interpretacion de la Escritura.

¹ Epístola 2.^a cap. 1. 20.

- P. Por qué decís que los protestantes no pueden conocer infaliblemente cuáles son los libros divinos y canónicos?—R. Porque no quieren creer mas que lo espresamente dicho en la Sagrada Escritura, y la Escritura no dice cuáles son los libros canónicos.
- P. Pues no pudieran decir que se conocen los libros canónicos en la belleza y la fuerza de las espresiones, así como se conoce la azúcar y la miel en su dulzura?—R. Si esto fuera cierto, todos los protestantes reconocerian los mismos libros, y distan mucho de estar de acuerdo en este punto.
- P. Probad esto.—R. Los primeros luteranos no admitian la Epístola á los Hebreos ni el Apocalypsi de San Juan. Los luteranos de hoy admiten estos libros como divinos. Calvino, hablando de la Epístola de Santiago, decia que era de oro, y Lutero, hablando de la misma Epístola, decia que era de paja.
- P. No pudiera decirse que los libros canónicos se reconocen por su título?—R. Si el Evangelio de San Mateo se admitiera porque tiene el título de San Mateo, seria necesario admitir tambien el Evangelio de Santo Tomas y el de San Bartolomé, y sin embargo se han desechado como apócrifos estos dos Evangelistas.
- P. No pudiera decirse que la tradicion

enseña cuáles son los libros santos que pertenecen á la Escritura? — R. Los que no admiten la tradicion respecto á otras materias, no deben invocarla en ese asunto.

P. Teneis algo mas que decir á esta última observacion?—R. Los adversarios sustentan que no puede establecerse fe divina sobre la tradicion: es así que solamente por la tradicion saben cuáles son los libros canónicos; luego no pueden creer con fe divina en los libros canónicos.

P. Referid lo que pasó en Estrasburgo. —R. El año de 1598 los protestantes de esta ciudad quitaron del cánon de las Eserituras la Epístola á los Hebreos, la Epístola de Santiago y el Apocalypsi, y á los setenta y cuatro años las restablecieron.

P. En dónde consta eso?—R. En su antiguo ritual, en el capítulo de la doctrina, y en el nuevo en la página 7.

P. Qué inferis de esto? — R. Que necesariamente se engañaron la primera ó la segunda vez; y puesto que en tan importante punto se engañaron, no pueden tener seguridad de no engañarse en otros.

P. Qué otra consecuencia podeis sacar? —R. Que su fe no puede ser prudentemente firme ni inmutable, y por consiguiente no puede ser fe divina.

§ III.

P. Por qué habeis dicho que los que no son católicos no pueden tener seguridad de la exactitud de sus versiones?

—R. Porque como la mayor parte no entienden las lenguas originales, no pueden juzgar si los libros sagrados están fielmente traducidos ó no.

P. Pues no pudieran decirnos que los hombres sabios de entre ellos, por el conocimiento que tienen del griego y del hebreo, dan en punto á eso la seguridad que se puede desear?—R. Como los hombres mas sabios no están de acuerdo entre sí, y han hecho versiones muy diferentes, ningun hombre sin estudios podrá saber á cuál de esas versiones debe estarse.

P. Qué decia Zuinglio de la traduccion que hizo Lutero del Nuevo Testamento?—R. Que Lutero habia corrompido la palabra de Dios.

P. Y Lutero de la traduccion de los Zuinglios, qué decia? — R. Que los traductores eran unos asnos, locos y anticristos.

P. Qué decia Beza de la traduccion de Ecolompade hecha en Bala? — R. Que era impía y contraria al espíritu de Dios.

P. Qué pensaban los ingleses de la traduccion de Ginebra?—R. Que era la

mas infiel y la peor de cuantas se habian publicado.

- P. Qué llega Lutero á decir de si mismo? — R. Confiesa que agregó esta palabra *sola* en el testo de San Pablo.
- P. Cuál es el testo?—R. *Asi que, concluimos, ser justificado el hombre por la fe*¹.... y agregó, *por la fe sola*.
- P. De qué modo se justificó del cargo que por esto le hicieron?—R. „Bien „sé, dijo, que la palabra *sola* no se „halla en el testo de San Pablo; pero „si algun papista os incomodare por „esto, contestadle sin titubear: El „Doctor Martin Lutero así lo quiso, „y dice que un papista y un asno „son una misma cosa.”²
- P. Añadid las palabras que dice despues. —R. „Siento mucho no haber añadido otras palabras; mas la palabra „*sola* ha de quedar en mi Nuevo Testamento, aun cuando todos los papistas pierdan el juicio de despecho.”
- P. Y qué consecuencia sacais de todo esto?—R. Que ningun hombre discreto y prudente, de entre los mismos protestantes, puede hacer ningun caso de una Biblia alemana.
- P. Por qué?—R. Por la incertidumbre que hoy debe tener respecto de la exactitud de la traduccion.

¹ Pablo á los Romanos, cap. 5. v. 28.—2 Tomo 5. edicion de Jena, pág. 141 y 144.

- P. Qué otra cosa inferis de aquí? — R. Que estando la fe de los protestantes fundada en versiones inciertas, no puede ser prudentemente firme, ni por consiguiente divina.
- P. Tienen acaso los católicos mas seguridades respecto del número de los libros sagrados y de sus traducciones? —R. Si, respecto de esos dos puntos tienen completa seguridad.
- P. Y quién se las da?—R. La Iglesia, que les señala cuáles son los libros canónicos y cuáles son las buenas versiones: agréguese á esto que los católicos tienen por principio fundamental, que la Iglesia no puede engañarse ni engañarlos.
- § IV.
- P. Por qué dijisteis que los protestantes no pueden tener ninguna seguridad respecto al verdadero sentido de las Escrituras?—R. Porque de ordinario los pasages que se refieren á los puntos de controversia, tienen doble sentido; ademas, la Escritura no dice cuál de los dos debe preferirse al otro.
- P. No pudieran decirnos los adversarios que á cada uno le inspira el espíritu particular, el sentido en que se debe entender un pasage? — R. Los luteranos y los calvinistas tienen el mismo derecho para arrogarse ese espíritu particular, y sin embargo dis-

tan mucho de estar de acuerdo en su creencia. ¿ Por qué pues no instruye este espíritu del mismo modo á unos y á otros?

P. No pudiera decirse que cuando hay textos ambiguos es necesario explicarlos con testos mas claros?—R. Siempre cada partido se lisonjea de encontrar mas claridad en los textos que alega para sostener su parecer.

P. Poned algunos ejemplos de esto.—R. Creian los arrianos que este pasaje: *Mi Padre es mas grande que yo*, y este otro: *Cristo es el primer nacido de las criaturas*, eran muy claros.

P. Poned otro ejemplo.—R. Creian los calvinistas que estas palabras de Jesucristo: *De nada sirve la carne; las palabras que os digo espíritu y vida son*, eran muy claras y las mas claras de todas.

P. Poned todavía otro ejemplo.—R. Los anabaptistas creian que estas palabras del Salvador: *Enseñad y bautizad*, y estas otras: *El que creyere y fuere bautizado será salvo*, son muy claras y las mas claras de todas.

P. Tienen los arrianos, los calvinistas y los anabaptistas muchos mas pasages que citar en favor de sus doctrinas?—R. Los tienen por docenas, y es cuento de nunca acabar cuando se pone uno á escucharlos.

P. De todo lo dicho qué inferis? — R. Que es preciso que haya un juez para cortar las disputas que puedan suscitarse en materias de religion, y para fijar el verdadero sentido de la Escritura.

P. Aclarad esto con una comparacion.—R. Así como los pleitos nunca se acabarían si se limitasen los litigantes á apelar á las leyes; del mismo modo las cuestiones en materias de religion, jamas se cortarían, contentándose con apelar á la Escritura.

P. Acabad la comparacion.—R. Así como es necesario que haya un juez para terminar los pleitos civiles; del mismo modo es preciso que haya uno que decida en materia de religion, cuya discusion es todavía mas difícil que la otra.

P. Y quién podrá ser este juez?—R. La Iglesia, que con la asistencia de Dios no puede engañarse en sus juicios.

P. Qué entendeis aquí por Iglesia?—R. No es el Papa solo, ni solamente los Obispos, sino el Papa y los Obispos, que son los gefes y los miembros en la comunión de ella.

§ V.

P. Deseo saber las calidades de la regla de fe de los católicos.—R. Primera-

mente es *universal*, en segundo lugar *cierta*, y en tercero *muy clara*.

- P. Por qué decis que la regla de fe de los católicos es *universal*?—R. Porque igualmente es para los sabios y para los ignorantes.
- P. Qué ventaja tiene para los sabios?—R. Quitales toda clase de dudas y de incertidumbre.
- P. Qué ventaja tiene para los ignorantes?—R. Quitales el trabajo de entrar en un profundo exámen para lo que no son capaces.
- P. Por qué habeis añadido que es *cierta*?—R. Porque la regla de fe de los católicos no es mas que la palabra de Dios en el mismo sentido en que Dios ha hablado, y Dios no puede engañarse ni engañarnos.
- P. Por qué decis que la regla de los católicos es *clara*?—R. Porque claramente dice de qué modo debe entenderse un pasaje que tiene doble sentido.
- P. Qué ventajas tiene la regla de fe de los católicos?—R. Destierra cualquier incertidumbre, termina todas las cuestiones y mantiene la union.
- P. Qué decis de los que exigen que cada individuo examine por sí mismo los puntos de controversia, y que juzgue de ellos con arreglo á lo que encontrare en la Escritura?—R. Que

exigen una cosa imposible para la mayor parte de las gentes.

- P. Y por qué?—R. Porque para ponerse en estado de juzgar, por medio de la Escritura, de cada uno de los puntos de controversia, seria preciso saber ante todas cosas todos los pasajes que hay en pro y en contra de cada artículo.
- P. Qué otra cosa seria preciso?—R. Confrontar estos pasajes unos con otros, pesar su fuerza respectiva, aclarar los mas oscuros con los mas claros, y dar un juicio firme y decisivo sobre lo que debe creerse; pero la mayor parte de las gentes no es capaz de emprender semejante discusion.
- P. No pudiera decirse que en hacer este exámen deben los sabios ayudar á los ignorantes?—R. Precisamente á esto están reducidos en esta materia los que tal dicen; pero no quieren deferir al juicio de toda la Iglesia, y se ven obligados á seguir ciegamente las opiniones de un ministro luterano ó calvinista.

§. VI.

- P. Pertenece tambien la tradicion á la regla de fe?—R. Sí, porque hace parte de la palabra de Dios.
- P. Qué nombre se ha dado á la tradicion?—R. Palabra no escrita.

- P. Y á la Sagrada Escritura?—R. Palabra escrita.
- P. Qué es tradicion?—R. La doctrina que enseñaron de palabra los apóstoles, y que de unos á otros ha llegado hasta nosotros.
- P. Hay obligacion de creer lo que nos enseña la tradicion, lo mismo que creemos la Escritura?—R. Sí; tanto debe creerse una como otra.
- P. Y por qué?—R. Porque predicando los apóstoles, dijeron tanta verdad como escribiendo; y del mismo modo se ha explicado el Espíritu Santo por la boca como por la pluma de ellos.
- P. Decid las palabras del apóstol San Pablo sobre esto.—R. *Mantened las tradiciones que habeis aprendido, ora por medio de la predicacion, ora por carta nuestra.*¹
- P. Creen los protestantes algunas cosas que no hay en la Escritura?—R. Sí; creen muchos puntos que solamente por la tradicion pueden saber.
- P. Poned algunos ejemplos de esto.—R. Creen que los cuatro Evangelios y las catorce Epístolas de San Pablo son libros divinos, y sin embargo esto no consta en la Escritura.
- P. Poned otros ejemplos.—R. Creen que se debe bautizar á los niños, y sin

¹ Epist. 2 á los Tesal. cap. 2. v. 14.

- embargo no consta esto en la Escritura.
- P. Teneis algun otro ejemplo?—R. Creen que es necesario santificar el domingo en vez del sábado, y esto no consta tampoco en la Escritura.
- P. Qué dice San Esteban sobre la 91^a heregia?—R. *No todo se encuentra en la Sagrada Escritura; porque nos han enseñado los apóstoles muchos artículos, unos por la Escritura, y otros por la tradicion.*

CAPITULO V.

Sobre si los luteranos se están en todo á la pura palabra de Dios.

§. I.

- P. Cuál es la doctrina de los luteranos respecto de los mandamientos?—R. Enseñan que es imposible guardarlos.
- P. Qué dice sobre esto el Salvador?—R. *Suave es mi yugo y ligero el peso mio.*¹
- P. Qué dice San Lucas hablando de Zacarias y de Isabel?—R. *Ambos eran justos á los ojos de Dios, guardando, como guardaban, todos los mandamientos y leyes del Señor, irreprensiblemente.*²

¹ S. Mat. cap. 11 v. 30.—2 Cap. 1 v. 6.

P. Y San Juan qué dice?—R. *El amor de Dios consiste en que observemos sus mandamientos; y sus mandamientos no son pesados.*¹

P. Qué dice el Deuteronomio?—R. *Este mandamiento que yo te intimo hoy, no está sobre tí ni puesto lejos de tí, ni situado en el cielo, de suerte que puedas decir: ¿Quién de nosotros podrá subir al cielo para que nos traiga ese mandamiento, y le oigamos y pongamos por obra? Ni está situado á la otra parte del mar, para que te excuses y digas: ¿Quién de nosotros podrá atravesar los mares y traérnosle de allá, para que podamos oír y hacer lo que se nos manda? Sino que el dicho mandamiento está muy cerca de tí: en tu boca está, y en tu corazón, y en tu mano, para que le cumplas.*²

P. Y en vista de estos pasages creéis que sea imposible guardar los mandamientos de Dios?—R. *Creo todo lo contrario.*

P. Qué decis, pues, de los adversarios que continuamente se vanaglorian de observar la Escritura al pie de la letra?—R. *Que sus escritos son vanos discursos con que quieren embaucar á los tontos.*

¹ Epist. 1 cap. 5 v. 5.—² Cap. 30 vs. 41, 42, 45 y 44.

§. II.

P. Cuál es la doctrina de los luteranos respecto de la fe?—R. *Enseñan que la fe sola justifica al pecador.*

P. Qué dice sobre esto Santiago?—R. *Abraham, nuestro Padre, ¿no fue justificado por las obras, cuando ofreció á su hijo Isaac sobre las aras? Y mas adelante: ¿No veis como el hombre se justifica por las obras, y no por la fe solamente?*¹

P. Qué dice San Pablo sobre el mismo asunto?—R. *Cuando tuviera el don de profecía, y penetrase todos los misterios, y poseyese todas las ciencias: cuando tuviera toda la fe posible, de manera que trasladase de una á otra parte los montes, no teniendo caridad, soy un nada.*²

P. Referid las palabras del Salvador á la muger pecadora.—R. *Por todo lo cual te digo [dice á Simon] que le son perdonados muchos pecados, porque ha amado mucho.*³

P. Y en vista de estas palabras, creéis que la fe sola justifica al pecador?—R. *Es claro que no.*

P. Cuál es la doctrina de los luteranos respecto de las buenas obras?—R. *Enseñan que no son necesarias para la salvacion.*

¹ Cap. 2 v. 24.—² Epist. 1.ª á los Corint. cap 13 v. 2.—³ S. Luc. cap. 7 v. 47.

- P. En dónde enseñan esto?—R. En sus libros simbólicos.
- P. Cómo se espresan en el artículo cuarto de su compendio de los artículos de fe.—R. *Condenamos la proposición que dice que las buenas obras son necesarias para la salvación.*
- P. Y el Salvador qué dice?—R. *Si quieres entrar en la vida eterna, guarda los mandamientos.*¹
- P. Qué dice Santiago?—R. *Así la fe, si no es acompañada de obras, está muerta en sí misma.*²
- P. Qué dice San Pablo?—R. *Que no son justos delante de Dios los que oyen la ley, sino los que la cumplen, esos son los que serán justificados.*³
- P. Cuáles son las palabras de San Pedro?—R. *Esfórzaos mas y mas, y haced cuanto podais para asegurar ó afirmar vuestra vocacion y elección por medio de las buenas obras.*⁴
- P. Qué mas dice sobre esto el Salvador?—R. *No todo aquel que me dice: ¡Oh Señor, Señor! entrará por eso en el reino de los cielos; sino el que hace la voluntad de mi Padre celestial, ese es el que entrará en el reino de los cielos.*⁵
- P. Cuál es la sentencia que pronuncia-

¹ S. Mat. cap. 19 v. 17.—² Cap. 2 v. 17.—³ Epist. á los Rom. cap. 2 v. 13.—⁴ Epist. 2 cap. 4 v. 10.—⁵ S. Mat. cap. 7 v. 21.

- râ Jesucristo contra los réprobos?—R. *Apartaos de mí, malditos; id al fuego eterno, que fué destinado para el diablo y sus ángeles ó ministros; porque tuve hambre, y no me disteis de comer: sed, y no me disteis de beber.*¹
- P. Y considerando este pasage, os parece que las obras no son necesarias para la salvación?—R. Creo todo lo contrario.
- §. III.
- P. Cuál es la doctrina de los luteranos respecto de la certeza de la gracia?—R. Pretenden que desde el momento que uno cree en Jesucristo, debe tener por seguro que está en gracia de Dios.
- P. Qué dice el Eclesiastés sobre esto?—R. *No sabe el hombre si es digno de amor ó de odio.*²
- P. Y qué dice Salomon?—R. *¿Quién es el que decir pueda: Mi corazón está limpio, puro soy de todo pecado?*³
- P. Qué dice San Pablo?—R. *Trabajad con temor y temblor en la obra de vuestra salvación.*⁴
- P. Qué dice el mismo apóstol á los Corintios?—R. *Si bien no me remuerde la conciencia de cosa alguna, no*

¹ S. Mat. cap. 25 v. 41 y 42.—² Eclesiastés cap. 9 v. 1.—³ Prov. cap. 20 v. 9.—⁴ Epist. á los Filip. cap. 2 y 5 v. 12.

por eso me tengo por justificado, pues el que me juzga es el Señor. ¹

- P. En vista de estos pasages, creéis que deba uno estar seguro de la gracia de Dios, y que no le sea permitido tener sobre esto la menor duda?—R. Creo todo lo contrario.
- P. Pues qué, los católicos pretenden que es necesario dudar siempre si está uno en gracia ó no?—R. Dicen los católicos que las gentes que temen á Dios pueden tener acerca de esto una certeza moral, mas no una certeza de fe.
- P. Cuál es la doctrina de los luteranos tocante á las obras de penitencia?—R. Dicen que bastante hizo Jesucristo por nosotros; que inútil es ayunar y hacer otras obras penosas en satisfaccion de los pecados.
- P. Se lee acaso lo mismo en el profeta Joel?—R. No, porque dice: *Ahora, pues, convertios á mí, dice el Señor, de todo vuestro corazon, con ayunos, con lágrimas y con gemidos.* ²
- P. Y San Juan Bautista qué dice?—R. *Haced, pues, frutos dignos de penitencia.* ³
- P. Y el Salvador qué dice?—R. *Si vosotros no hicieris penitencia, todos pereceris igualmente.* ⁴

¹ Epist. 1.ª cap. 4 v. 4.—² Joel. cap. 2 v. 12.—
³ S. Mat. cap. 3 v. 8.—⁴ S. Luc. cap. 13 v. 5.

P. Dice algo mas?—R. *¡Ay de ti, Corozain! ¡Ay de ti, Bethsaida! que si en Tyro y en Sidon se hubiesen hecho los milagros que se han obrado en vosotras, tiempo ha que habrían hecho penitencia, cubiertas de ceniza y de cilicio.* ¹

- P. Y San Pablo qué dice?—R. *Castigo mi cuerpo rebelde y lo esclavizo: no sea que habiendo predicado á los otros, venga yo á ser reprobado.* ²
- P. En vista de estos pasages, creéis que las satisfacciones de nuestro Señor sean razón suficiente para escusarnos de las obras de penitencia?—R. Lo contrario es lo que creo.

§ IV.

- P. Cuál es la doctrina de los luteranos respecto de la Iglesia?—R. Dicen que ha caido en crasos errores, y que ha alterado la pureza de la doctrina del Evangelio.
- P. Y qué dice el Evangelio?—R. Que la Iglesia no puede engañarse ni engañarnos en materia de fe.
- P. Qué dice sobre la Iglesia el Salvador?—R. *Sobre esta piedra edificaré mi Iglesia, y las puertas ó poder del infierno no prevalecerán contra ella.* ³

¹ S. Mat. cap. 11 v. 21.—² Epist. 1.ª á los corint. Cap. 9 v. 27.—³ S. Mat. cap. 16 v. 18.

- P. Dice algo mas?—R. *Si tu hermano ni á la misma Iglesia oyere, tente como por gentil y publicano.*¹
- P. Referid las palabras que dijo el Salvador á los apóstoles y sus sucesores.—R. *Estad ciertos que yo mismo estaré continuamente con vosotros hasta la consumacion de los siglos.*²
- P. Cómo llama el Apóstol á la Iglesia?—R. Llámala columna y apoyo de la verdad.³
- P. Con todo esto creéis que la Iglesia puede errar en materias de fe?—R. Creo todo lo contrario.
- P. Qué otra cosa dicen los luteranos sobre la Iglesia?—R. Segun ellos, la verdadera Iglesia estuvo invisible durante mas de mil años.
- P. Qué otra idea tienen sobre esto?—R. Dicen que siempre ha habido gentes que han tenido la misma creencia que ellos, pero que no se han atrevido á profesarla en público.
- P. Y qué dice San Pablo á los romanos?—R. *Es necesario creer de corazon para justificarse, y confesar la fe con las palabras ú obras para salvarse.*⁴
- P. Con qué compara el Salvador á la Iglesia?—R. Con una ciudad que es-

¹ S. Mat. cap. 18 v. 17.—² S. Mat. cap. 28 v. 20.
³ Epist. 1.^a á Timoth. cap. 3 v. 15.—⁴ Epist. á los Rom. cap. 10 v. 10.

- tá situada en una montaña elevada, y que todo el mundo puede ver.
- P. Qué dice el Salvador por boca de San Mateo?—R. Que si tu hermano no te escuchare, lo digas á la Iglesia.¹
- P. Qué inferis de todo esto?—R. Que es preciso que siempre sea la Iglesia visible; porque si durante algun tiempo no lo fuese, ni podria uno dirigirle quejas ni oir sus decisiones.
- P. Qué otra cosa puede inferirse?—R. Que solo la Iglesia católica es la verdadera Iglesia, por ser la única que siempre haya sido visible desde el principio.

§. V.

- P. Qué creen los luteranos respecto de la Escritura?—R. Dicen que es muy clara, y que con mucha facilidad se penetra el sentido de ella.
- P. Qué dice San Pedro sobre esto?—R. Que en las Epístolas de San Pablo hay algunas cosas difíciles de comprender, cuyo sentido los indoctos é inconstantes en la fe pervierten, de la misma manera que las demas Escrituras, de que abusan para su propia perdicion.²
- P. Qué otro sistema siguen los luteranos con respecto á la Escritura?—R.

¹ Cap. 18 v. 17.—² Epist. 2.^a cap. 3, v. 16.

Pretenden que todo está escrito, y que nada debe creerse ni practicarse sino lo que marca la Escritura.

- P. Está esto de acuerdo con lo que dice San Pablo á los Tesalonicenses?—
R. No, porque les dice: *Hermanos míos, estad firmes en la fe, y mantened las tradiciones ó doctrina que habeis aprendido, ora por medio de la predicacion, ora por carta nuestra.* ¹
- P. Cuál es la doctrina de los lúteranos sobre la Escritura?—R. Las palabras: *Este es mi cuerpo*, las esplican en sentido muy diferente del que ellas mismas tienen.
- P. Cómo pues las esplican?—R. Para ellos significan; este no es todavía mi cuerpo, pero será mi cuerpo cuando lo recibais.
- P. Esplicad mas el sentido que dan á estas palabras?—R. Para ellos quiere decir: En este pan, bajo este pan, con este pan está mi cuerpo.
- P. Qué opinan los luteranos sobre la confesion?—R. Creen que no hay necesidad de hacer una declaracion circunstanciada de los pecados.
- P. Qué dijo el Salvador á los apóstoles y á sus sacerdotes?—R. *Quedan perdonados los pecados á aquellos á*

¹ Epist. 2.º cap. 2 v. 14.

quienes se los perdonareis, y quedan retenidos á los que se los retuvieris. ¹

- P. Qué opinan los luteranos de la Estrema-uncion?—R. Que es una ceremonia vana é inútil.
- P. Qué leemos en la Epístola católica de Santiago?—R. *¿Está enfermo alguno entre vosotros? Llame á los Presbíteros de la Iglesia, y oren por él, ungiéndole con oleo en nombre del Señor.* ²
- P. Creéis en presencia de todo esto y de otros muchos testos que hay y no se refieren, que los luteranos no enseñan sino lo que se contiene en la letra de la Escritura?—R. Creo todo lo contrario.
- P. Y qué decís de adversarios que después de esto nos están continuamente repitiendo su exactitud en observar la Escritura al pie de la letra?—R. Que son vanos discursos con que tratan de engañar á los simples.

§. VI.

- P. Teneis mas razones para probar que los luteranos no observan la Escritura al pie de la letra?—R. Si con tanta exactitud como dicen observaran al pie de la letra la Escritura, hicie-

¹ S. Juan cap. 20 v. 23.—2 Cap. 5 v. 14.

ran muchas cosas que no hacen, y dejarían de hacer otras que están en uso entre ellos.

P. Poned un ejemplo de lo que hicieran y no hacen.—R. No dejarían, por ejemplo, de lavarse los pies unos á otros.

P. Por qué pues?—R. Porque el Salvador dice por boca de San Juan; *Si yo que soy el Maestro y el Señor, os he lavado los pies; debéis también vosotros lavaros los pies uno al otro* ¹.

P. Poned otro ejemplo.—R. No guardarían el domingo sino el sábado; porque no dice la Escritura: Acordaos de santificar el domingo, sino el sábado.

P. Teneis otro ejemplo que poner de lo que hicieran y no hacen?—R. Recibirían la cena despues de la colacion de la noche y no por la mañana en ayunas.

P. Por qué habia de ser esto?—R. Porque el Salvador cenó con los apóstoles por la noche y no por la mañana.

P. Habeis dicho que los luteranos si con tanta exactitud como dicen observasen al pie de la letra la Escritura, dejarían de hacer muchas cosas que están en uso entre ellos. ¿Qué

¹ Cap. 13 v. 14.

ejemplo podreis poner de esto?—R. No tomarían sangre ni carne de animal sofocado, ni bautizarían á los niños.

P. Por qué lo primero?—R. Porque espresamente lo prohibieron los apóstoles en sus Actas ¹.

P. Por qué lo segundo?—R. Porque no se encuentra ejemplo en la Escritura que pruebe, que se haya bautizado nunca á ningun niño.

P. Qué consecuencia sacais de todo lo que hemos dicho en este capítulo quinto?—R. Que los luteranos no tienen razon de llamarse evangélicos, y que no es poco lo que necesitan reformar en su religion para que pueda llegar á ser conforme con el Evangelio.

CAPITULO VI.

De Nuestro Señor Jesucristo y de los Santos.

§. I.

P. Cuántas naturalezas hay en Jesucristo?—R. Dos: divina y humana.

P. Y por qué se dice que hay dos naturalezas en Jesucristo?—R. Porque es verdadero Dios y verdadero hombre.

¹ Cap. 15 v. 29.

- P. Y cuántas personas hay en Jesucristo?—Una sola.
- P. Es por ventura Jesucristo una persona divina, ó humana?—R. Es persona divina y no humana, aunque haya en él naturaleza humana.
- P. Qué se infiere de estó?—R. Que las obras de Jesucristo son todas divinas, y de un precio y de un mérito infinitos.
- P. Y por qué?—R. Porque mientras mas excelente es una persona, mas excelentes son sus obras; y siendo Jesucristo una persona divina, todas sus obras son divinas y de un mérito infinito.
- P. Padeció en Jesucristo la divinidad ó la humanidad?—R. La humanidad y no la divinidad.
- P. Ayunó y oró por nosotros la divinidad ó la humanidad?—R. La humanidad y no la divinidad.
- P. Y á pesar de esto puede decirse que Dios padeció, ayunó y oró por nosotros?—R. Sí se puede, y se debe decir.
- P. Y por qué?—R. Porque siempre se atribuyen las obras á la persona, y la persona de Jesucristo es Dios.
- P. En dónde está Jesucristo?—R. En cuanto á su divinidad, en todas partes; pero en cuanto á su humanidad, solo está en el cielo y en el Santísimo Sacramento del Altar.

- P. Pues no está intimamente unida la humanidad á la divinidad?—R. Sin duda.
- P. Y no se infiere de esto que en donde quiera que esté la divinidad ha de estar la humanidad?—R. No, de ningun modo puede inferirse.
- P. Ponedme un ejemplo.—R. La cabeza del hombre esta íntimamente unida con el alma, y sin embargo la cabeza no está en todas las partes donde está el alma; pues de lo contrario la cabeza estaria en los pies.

§. II.

- P. Qué es lo que debemos á Jesucristo?—R. Un culto soberano, un amor y una confianza soberanos.
- P. Qué culto debemos á Jesucristo?—R. Un culto divino ó de latría ó soberana adoracion.
- P. Adoran los católicos á los santos?—R. No ciertamente; no los honran con culto de latría ó soberana adoracion.
- P. Pues qué culto les dan?—R. El culto de dulía ó propio de los siervos de Dios.
- P. Levantan iglesias los católicos y consagran altares á los santos?—R. No, sino solo á Dios, aunque bajo la advocacion de los santos.
- P. Se ofrece á los santos el sacrificio de la misa?—R. No, dice San Agus-

tin; el sacerdote ofrece solamente á Dios y no á los santos, aunque lo haga en memoria de ellos.

P. Por qué debemos á Jesucristo una confianza soberana?—R. Porque es el único mediador propiamente dicho entre Dios y nosotros.

P. Cómo es mediador él solo?—R. Habiendo él solo satisfecho por el pecado original y por los pecados actuales, él solo ha merecido todas las gracias que de Dios recibimos.

P. Qué, no pudo haber satisfecho algun Santo por el pecado original y por los pecados actuales?—R. No; los ángeles todos y todos los santos juntos no hubieran podido satisfacer por un solo pecado mortal.

P. Por qué pues?—R. Porque mientras mas elevada es la persona ofendida, tanto mas grave es la ofensa; y la satisfaccion tanto mas pequeña, cuanto menos elevada es la persona que la da.

P. Qué se infiere de esto?—R. Que la satisfaccion de todos los santos jamas hubiera podido igualar en tamaño la ofensa contra Dios.

P. Y Jesucristo estaba en estado de satisfacer por el pecado original y por todos los pecados actuales?—R. Sí; porque siendo persona divina, fácilmente podia volver á Dios tanta glo-

ria cuanta el pecado le habia quitado.

P. Y Jesucristo tambien ha merecido para nosotros todas las gracias?—R. Nos ha colmado Dios de bendiciones y de celestiales dones por Jesucristo, como dice el Apóstol á los de Epheso.

P. Y los santos merecen gracias para nosotros?—R. Pueden por medio de sus súplicas hacernos obtener gracias; mas no las merecen para nosotros, pues Jesucristo las ha merecido y pagado con su sangre.

P. Qué otra cosa debemos á Jesucristo?—R. Un amor soberano.

P. Y por qué?—R. Porque nos ha librado del poder de las tinieblas para ponernos en el reino de su amor.

§. III.

P. De los católicos y los luteranos, quiénes dan mayor gloria á Jesucristo y saben apreciar mejor sus méritos?—R. Los católicos, que tributan mas culto á su persona, á sus santos y á sus imágenes.

P. Por qué decís que los católicos tributan mas culto á la persona de Jesucristo?—R. Porque dan bastante prueba de ello con el culto que tributan al Santísimo Sacramento del Altar, en donde Jesucristo está en persona.

P. Cómo es esto?—R. Los católicos

obran con arreglo á su creencia, y tributan á Jesucristo realmente presente todo el honor que les es posible.

P. Por qué decís que los católicos honran mas á Jesucristo en sus santos?—

R. Porque no honran á los santos sino como á siervos y amigos de Jesucristo.

P. Por qué decís que los católicos honran mas á Jesucristo en sus imágenes?

—R. Porque así se muestra con el culto que dan á un crucifijo ó cualquiera otra imagen del Salvador.

P. Por qué decís que los católicos aprecian mas que los luteranos las verdades de Jesucristo?—R. Porque hacen cuanto pueden y mas que sus adversarios, por honrar los méritos de su pasión.

P. Pues qué es lo que hacen?—R. Observan la cuaresma y los dias de vigilia en honor de la pasión de Jesucristo.

P. Por qué se persignan tantas veces los católicos?—R. Para manifestar que de la virtud de la cruz y de los méritos de la pasión de Jesucristo esperan alcanzar socorro y fuerza.

P. Dé qué modo concluyen los católicos sus oraciones?—R. Con las palabras: por Jesucristo nuestro Señor.

P. Y qué se infiere de todo esto?—R.

Que es gran impertinencia decir que los católicos están obligados á morir á la luterana y confiando en Jesucristo.

P. Y por qué?—R. Porque los católicos hacen mas caso de los méritos de Jesucristo, ya durante su vida, y ya á la hora de su muerte.

§. IV.

P. Es por ventura vituperable el culto de los santos?—R. De ninguna manera.

P. Pues qué, al invocar los santos no abandonan á Dios?—R. No ciertamente; pues tanto valdria decir que se abandona á Dios cuando pedimos á algun hombre vivo el socorro de sus oraciones.

P. Y al invocar á los santos, no se anulan en cierto modo los méritos de Jesucristo?—R. No, así como no se anulan cuando á un hombre se pide el socorro de sus oraciones.

P. Pues no pone uno su confianza en las criaturas cuando invoca á los santos?—R. No, así como no se pone pidiendo á los hombres el socorro de sus oraciones.

P. Pues cuál es en este asunto el error de los luteranos?—R. Creer que los católicos ponen á los santos en el lu-

gar de Dios ó de Jesucristo, cosa que están muy distantes de hacer.

- P. Qué razon teneis para decir que los católicos no ponen á los santos en lugar de Dios?—R. Que no piden que los santos les den gracias, sino solo que les sirvan de intercesores para con Dios.
- P. Con qué palabras hablan á Dios los católicos?—R. *Dadnos, Señor; Escuchadnos; tened piedad de nosotros.*
- P. Y para hablar con los Santos?—R. *Santa Maria, ruega por nosotros; San Pedro, ruega por nosotros.*
- P. Por qué decis que los católicos no ponen á los santos en lugar de Jesucristo?—R. Porque todos saben muy bien que no son los santos los que han merecido las gracias que quieren alcanzar, sino que Jesucristo es quien las mereció todas y las pagó con su sangre.
- P. Luego son inútiles los méritos de los santos?—R. No; porque mientras mas agradables son para Dios, mas poderosa es la intercesion de ellos, y en este sentido pueden sernos muy útiles sus méritos.
- P. Pues en lugar de quién poneis á los santos?—R. En lugar nuestro, pidiéndoles que rueguen con nosotros para que mas fácilmente alcancemos las gracias que deseamos.

§. V.

- P. Manda por ventura la Escritura que se invoque á los santos?—R. No lo manda ni lo prohíbe.
- P. Pues no se dice en el Salmo 49: *Invocadme en el dia de la tribulacion;* y en el cap. 11 de San Mateo: *Venid á mi todos los que andais agobiados con trabajos y cargas, que yo os aliviare?* ¿No contienen estos pasages un mandamiento de invocar á Dios solamente?—R. Así como estos pasages no nos prohiben el recurrir á las oraciones de los vivos, tampoco nos prohiben inplorar la intercesion de los santos.
- P. Qué nos manda Dios en estos pasages?—R. Que invoquemos á él solo como á soberano Señor, quien por sí mismo puede socorrernos, mientras que los santos no hacen mas que pedir para nosotros el socorro de Dios.
- P. Es cosa útil recurrir á la intercesion de los santos?—R. Si recurrir á las oraciones de los vivos lo es, con mucha mas razon recurrir á la intercesion de los santos.
- P. Cómo sabeis que es útil pedir á los vivos el socorro de sus oraciones?—R. Porque Dios dijo á los amigos de Job que se encomendasen á sus oraciones.

- P. Citad esas palabras?—R. *Job, siervo mio, hará oracion por vosotros, y yo aceptaré su intercesion, para que no se os impute vuestra culpa.*
- P. Qué inferis de aquí?—R. Que Dios aprueba el que se recurra á las oraciones de las gentes buenas, y que está dispuesto á escucharlas.
- P. Saben los santos que recurrimos á sus oraciones?—R. Si tienen los ángeles conocimiento de nuestras buenas obras, sin duda tambien lo tendrán los santos.
- P. Cómo probais que los ángeles tienen conocimiento de nuestras buenas obras?—R. Con estas palabras que dijo Jesucristo por boca de San Lucas en el cap. 15: *Qué habrá mas fiesta en el cielo por un pecador que se arrepiente, que por noventa y nueve justos que no tienen necesidad de penitencia.*

§. VI.

- P. Ha mucho tiempo que usa la Iglesia la invocacion de los santos?—R. Sí, y los mismos adversarios convienen en ello.
- P. Qué dicen los Centuriadores de Magdeburgo?—R. Que desde el siglo III se encuentran indicios de la invocacion á los santos.
- P. Qué dice San Basilio en su sermon

- sobre los cuarenta mártires?—R. *Si alguno se hallare afligido, invogue á estos santos mártires para encontrar alivio.*
- P. Y San Crisóstomo qué dice?—R. *Aun aquel que se vea vestido de púrpura, venga al sepulcro de los santos á rogarles que intercedan por él ante el Señor.*
- P. Y San Gregorio de Nicea qué dice en el panegírico de San Teodoro mártir?—R. *Necesitamos muchas gracias; sed nuestro intercesor, y rogad al Señor por nuestra patria.*
- P. Qué dice San Agustín?—R. *No rogamus por los mártires; pero sí nos encomendamos á sus oraciones.*
- P. Qué inferis de todo esto?—R. Que es buena y saludable la invocacion de los santos, puesto que todos los hombres eminentes en doctrina y en santidad la han enseñado y practicado.
- P. Y si la invocacion á los santos fuera desagradable al Señor, qué se seguiria de eso?—R. Que la Iglesia universal se hubiera engañado; cosa que no puedè suceder.
- P. Y por qué decis que toda la Iglesia se hubiera engañado?—Porque antes de Lutero en todo el mundo cristiano se invocaba á los santos.